

raum umwelt + verkehr
044 835 82 30
ruv@dietlikon.org

Protokollauszug vom 11.07.2023

2023-116 36.03.1 Stationen, Bahnanlagen
Mehrspur Zürich-Winterthur; Projekte Gemeinde; Trafostation beim Bahn-
technikgebäude (Zusatzkredit)

a) Sachverhalt

Am 28. Juni 2022 (GRB 126) stimmte der Gemeinderat einer Verlegung der Trafostation beim Bahn-
technikgebäude (BTG) in den Bahndamm zu. Gestützt auf diesen Beschluss wurden die mutmasslichen
Mehrkosten von Fr. 275'000.- (inkl. MwSt. und Reserve) als Zusatzkredit in das Budget 2023 aufgenom-
men.

b) Erwägungen

Inzwischen liegt das Objektblatt «Trafostation Faisswiesen» vom 13.04.2023 vor. Gemäss Kostenteiler
muss mit folgenden Kosten gerechnet werden:

- Baukosten oberirdische Trafostation (Rohbau)	Fr. 300'000.-
- Zusätzliche Rohbaukosten für Einbau in Stützmauer	Fr. 60'000.-
- Honorare und Zuschläge (ohne VGK und VSK)	<u>Fr. 134'000.-</u>
Total (exkl. VGK und VSK)	Fr. 494'000.-
- 2 % VGK	<u>Fr. 9'880.-</u>
Zwischentotal	Fr. 503'880.-
- 5.9 % MwSt. / VSK	<u>Fr. 29'729.-</u>
Total inkl. VGK und MwSt./VSK	<u>Fr. 533'609.-</u>

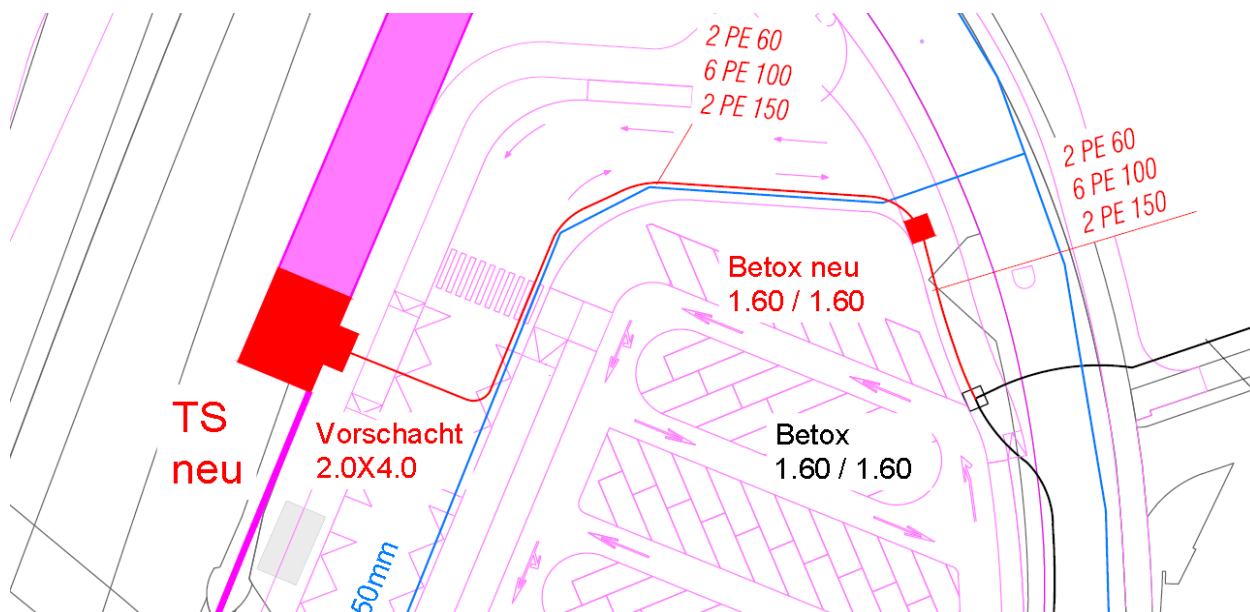
Im an der Urne bewilligten Objektkredit von 5,389 Mio. Franken sind für den Ersatz der Trafo-Station
ca. Fr. 857'000.- und für das Verlegen von Werkleitungen ca. Fr. 100'000.- enthalten. Gemäss Auskunft
der SBB sind in der Kostenschätzung für das Vorprojekt für den Ersatz der Trafostation Baukosten von
ca. Fr. 500'000.- enthalten. Der Rest ist für Innenausbauten, Haustechnikinstallationen und den eigentli-
chen Trafo vorgesehen.

Gegenüber dem bewilligten Verpflichtungskredit ist für den Bau der Trafostation somit ein Zusatzkredit
von Fr. 35'000.- (inkl. Rundung) erforderlich. Gestützt auf Art. 30 Abs. 1 Ziff. 2 der Gemeindeordnung
ist der Gemeinderat für die Bewilligung von im Budget enthaltenen Zusatzkrediten für die Erhöhung
von neuen einmaligen Ausgaben bis 1 Mio. Franken für einen bestimmten Zweck zuständig.

Mehrspur Zürich-Winterthur; Projekte Gemeinde; Trafostation beim Bahntechnikgebäude; Kreditgenehmigung (Zusatzkredit)

Gemäss Berechnungen der Gemeindewerke (Stand: 20.04.2023) belaufen sich die Gesamtkosten für den Ersatz der Trafo-Station (inkl. Zuleitungen und FTTH) auf 2,1 Mio. Franken. Diese Kosten teilen sich wie folgt auf:

Inhalt	Vorprojekt TS 42 Faisswiesen	Neubau TS 42 Faisswiesen Bahndamm		
Ausgangslage	Vergrösserung	Erweiterung	Differenz	
Basis	Urne 27.09.20 Zusatz 11.07.23	Kalkulation ±25%		Bemerkungen
Trafostation (2026) - Integration Bahndamm	857'000 33'000	1'425'000	435'000	
Rohranlage (2025)	100'000	170'000	70'000	Nur Rohrblock
MS-Kabel (2026)	0	380'000	380'000	Im Kredit nicht enthalten
LWL (2026)	0	125'000	125'000	Im Kredit nicht enthalten
Total exkl. MwSt.	990'000	2'100'000	1'010'000	Budget 2025/26



Die durch die bestehenden Kredite nicht gedeckten Kosten von rund 1 Mio. Franken sind in das Budget 2025/26 (Investitionsrechnung) aufzunehmen.

MehrSpur Zürich-Winterthur; Projekte Gemeinde; Trafostation beim Bahntechnikgebäude; Kreditgenehmigung (Zusatzkredit)

Beschluss

1. Für die Integration der Trafostation Faisswiesen in das Bahntechnikgebäude wird ein Zusatzkredit von Fr. 35'000.- (inkl. MwSt.) bzw. Fr. 33'000.- (exkl. MwSt.) bewilligt.
2. Dem vorliegenden Objektblatt «Trafostation Faisswiesen» vom 13.04.2023 wird zugestimmt.
3. Mitteilung an:
 - SBB AG, Frau Katja Nahler (per Mail: katja.nahler@sbb.ch)
 - SBB AG, Herr Michael Juon (per Mail: michael.juon@sbb.ch)
 - Gemeindewerke (zum Vollzug)
 - Finanzen
 - Raum, Umwelt + Verkehr (zur Information)
 - RGPK (zur Information)
 - Akten

Gemeinderat

Philipp Flach
1. Vizepräsident

Martin Keller
Gemeindeschreiber

Versand: